

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 20 (1902)  
**Heft:** 334

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abonnement:

Schweiz: Jährlich Fr. 6. 2tes Semester . . . 3. Ausland: Zuschlag des Porto. Es kann nur bei der Post abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6. 2e semestre . . . 3. Etranger: Plus frais de port. On s'abonne exclusivement aux offices postaux. Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Table with 4 columns: Erscheint 1-2 mal täglich, Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement, Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce, Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Inhalt — Sommaire: Titres disparus (Abhanden gekommene Wertpapiere) — Konkurse — Faillites — Nachlassverträge — Concorats — Impôts sur les valeurs mobilières en France — Zur Lage im Genèr Industrie-Bezirk — Ausländische Banken — Banques étrangères.

Kollokationsplan. — Etat de collocation. (B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.) L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Amthlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

(Première insertion.)

Par jugement du 9 septembre 1902, il a été ordonné au détenteur inconnu de la police d'assurance sur la vie, mixte, à ordre, portant le n° 160899, souscrite le 12 novembre 1887, par Alois Landtwing, domicilié à Zoug, auprès de la Compagnie d'Assurances Générales sur la vie, ayant son siège social à Paris, mais un domicile juridique à Genève chez Messieurs E. Pictet et C<sup>ie</sup>, à l'échéance du 14 avril 1902, d'avoir à la produire et à la déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève, dans le délai d'un an, à partir de la première publication du présent avis. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W. 70\*)

Tribunal de première instance de Genève: Dumarest, greffier.

(Première insertion.)

Par jugement du 9 septembre 1902, il a été ordonné au détenteur inconnu des trois obligations à lots 3% genevois, au porteur, portant les nos 105496, 105497 et 109506, munis de leurs coupons, d'avoir à les produire et à les déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève, dans le délai de trois ans, à partir de la première publication du présent avis. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W. 71\*)

Tribunal de première instance de Genève: Dumarest, greffier.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites. (B.-G. 231 und 232.) (L. F. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeloschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeloschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeloschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeloschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les débiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeloschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ct. de Berne. Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier. (461)

Faillis: Bazzini, Jean, et Amélie, cantiniers, à La Combe de Montceny près Montfaucon, à St-Brais et à Glovelier. Date de l'ouverture de la faillite: 5 septembre 1902.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 19 septembre 1902, à 2 heures après-midi, au bureau de l'office des faillites, Hôtel de la Préfecture, à Saignelégier. Délai pour les productions: 16 octobre 1902.

Kt. Solothurn. Konkursamt Kriegstetten in Solothurn. (464) Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Schweizerische Mühlen-gesellschaft, Deitingen. Datum der Konkurseröffnung: 10. September 1902.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. September 1902, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Kriegstetten in Solothurn. Eingabefrist: Bis 10. Oktober 1902.

Ct. du Valais. Offices des faillites de Martigny. (462)

Failli: Lemat, Louis, à Saxon. Date de l'ouverture de la faillite: 10 septembre 1902.

Première assemblée des créanciers: 15 septembre 1902, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville, à Martigny-Ville. Délai pour les productions: 13 octobre 1902.

Kt. Bern. Konkursamt Biel. (474) Gemeinschuldner: Flückiger, Jean, von Huttwyl, gewesener Wirt in Biel. Anfechtungsfrist: 23. September 1902.

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (459) Gemeinschuldner: U. Kesselring & C<sup>ie</sup>, Acetylen- und Installations-geschäft, in Luzern. Anfechtungsfrist: Bis 23. September 1902.

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (460) Gemeinschuldner: Koller, Karl Friedrich, gew. Inhaber der Firma «C. F. Koller» in St. Gallen. Anfechtungsfrist: Vom 14.—23. September 1902.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite. (B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Luzern. Konkursamt Altdorf. (463) Ausgeschlagene Verlassenschaft des Künzi, Kaspar, sel., gew. Negoziant in Dagmersellen. Datum des Schlusses: 6. September 1902.

Kt. Solothurn. Konkursamt Kriegstetten in Solothurn. (465/66) Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Sieber & Gygax, Handelsmüllerei, in Derendingen. Gemeinschuldner: Flückiger, Jakob, von Solothurn, Inhaber der Firma «Jakob Flückiger», Ziegelei Emmenrund, in Derendingen. Datum des Schlusses: 10. September 1902.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite. (B.-G. 267.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Rueschach in Zürich V. (470/71) Aus dem Konkurse der Firma E. Iselin-Aeschbacher, Baugeschäft, in Zürich V, kommen Montag, den 29. September 1902, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft Iselin an der Wildbachstrasse in Zürich V auf öffentliche Steigerung:

- 1) Ein Wohnhaus mit Bäckerei, Laden und Schopfanbau, unter Nr. 325 und Nr. 766 für Fr. 32,950 assekuriert. 2) Zwei Aren 71,4 m² Land, Grundfläche, Hofraum und Garten, bei der untern Brücke am Wildbach in Zürich V gelegen. Sodann gegen Barzahlung an Fahrhaben: 1 gusseiserner Garderobenständer, samt Schirmgestell, 1 Regulateur, 1 Spiegel, eine Partie Glasgeschirr, 4 Kellerleiter, 6 Sessel, 1 kleines Büffet, 2 Plüschessel, 3 Phantasietischen, 1 Blumentopf, 1 Waschkommode, 2 Tischen, 1 Waschkommode mit Spiegelauflage, 1 Nachtschönchen, 4 Porträte.

Aus dem Konkurse der Aktiengesellschaft «Biene», Transport A. G., in Zürich V, kommen Dienstag, den 23. September 1902, nachmittags 3 Uhr, im hierseitigen Amtslokal gegen Barzahlung, auf öffentliche Steigerung: Eine Anzahl Guthaben.

Kt. Zürich. Konkursamt Thalwil. (467\*)

II. Konkurssteigerung.

Im Konkurse des Mollet, Theodor, Baumeister, im Schooren-Kilchberg, werden Dienstag, den 14. Oktober 1902, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Hotel Löwen in Bendlikon auf II. öffentliche Steigerung gebracht, wobei Zusage an die Meistbieter erfolgt:

- 1) Wohnhaus Nr. 84 im Schooren-Bendlikon, assekuriert für Fr. 23,500. 2) Wohnhaus Nr. 85, daselbst, assekuriert für Fr. 23,500. 3) Ca. 10 Aren 69 m² Gebäudeplatz, Umgelände und Garten, daselbst. 4) Wohnhaus mit Erker, Nr. 82, im Schooren, assekuriert für Fr. 26,200. 5) Ca. 7 Aren 6 m² Gebäudeplatz und Umgelände. 6) Wohnhaus mit Veranda, Nr. 89, ebendasselbst, assekuriert für Fr. 50,000. 7) Waschhaus Nr. 90, assekuriert für Fr. 2,500, und 8) Ca. 8 Aren 50 m² Gebäudeplatz für Ziff. 6 und 7, Umgelände und Garten. 9) Ca. 6 Aren 15 m² Bauplatz im Schooren. 10) » 7 » 92 » » daselbst. 11) » 7 » 27 » » » 12) » 45 » 17 » » » 13) » 17 » 5 » Strassengebiet, daselbst. 14) 1/2 an der Schifflande und am Ablegeplatz im Schooren. 15) Scheune Nr. 88 im Schooren, assekuriert für Fr. 7,150. 16) Zinnenanbau mit Helzraum und Gewächshausanbau, Nr. 87, im Schooren, zusammen für Fr. 16,600 assekuriert. 17) Ca. 66 Aren Reben, dato Pflanzland, oben an der Seestrasse im Schooren, worauf die Gebäude Ziff. 16 und 17 stehen. 18) Ca. 13 Aren Holz und Boden, «im Tal» genannt. 19) Ca. 19 Aren 53 m² Wiesen in der Büni, Bann-Rüschlikon. 20) Ca. 73 Aren Wiesen und Bord im Schwefel- oder Meerisbrunnen (Gemeinde Rüschlikon), nebst darauf stehender Scheune, Nr. 122, assekuriert für Fr. 800. 21) Ca. 42 Aren Wiesen und Wäldung in der Langhalden zu Rüschlikon.

Höchstangebote an der I. Steigerung:

Auf Ziff. 1 à 3 Fr. 38,000. Auf Ziff. 4 und 5 Fr. 21,500.  
 » 6 à 8 » 45,000. » 9 à 14 » 10,000.  
 » 15 à 17 » 25,000. » 18 à 21 » 4,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.

**Kt. Bern.** Konkursamt Fraubrunnen. (359<sup>a</sup>)

### II. Steigerung

über die Papierfabrik Utzenstorf und die zwei Holzstoff-Fabriken an der Emme zu Bätterkinden.

Samstag, den 27. September 1902, nachmittags von 2 Uhr an, gelangen im Gasthof zum «Bären» in Utzenstorf folgende Etablissements zur gesamt-haften öffentlichen Versteigerung:

I. Die im Jahre 1893 neu errichtete Papierfabrik Utzenstorf, enthaltend das für Fr. 350,000 gegen Brandschaden versicherte Papierfabrikgebäude, mit Flügelbau, Schedbauten, Turbinenhaus, mit Heizungs- und Beleuchtungseinrichtungen, das Kesselhaus mit Hochkamin, Kessel- und Speisewasseranlagen, Leitungen, u. s. w.; ferner Kohlenschuppen, Holzstoff-magazin, 3 Papiermagazine; sodann eine Wasserkraft aus der Emme, veranschlagt zu 280 Pferdekräften (Max.); weiterhin Hausplätze, Hofräume, Garten, Baumanpflanzungen, Wald und Wege im Gesamthalte von 4 ha 99 a 61 m<sup>2</sup>.

II. Zwei unter sich mit einer Rollbahn verbundene Holzstofffabriken an der Emme, enthaltend:

- Die untere Holzstofffabrik im Schachen, enthaltend: Fabrikgebäude, Holzputzereien, Turbinenhaus und Werkstatt; dazu die Hausplätze, Hofräume, Garten, Ackerland, Kanal und Wege von 4 ha 52 a 61 m<sup>2</sup>. Ferner eine Scheune mit Hausplatz und Zugelände.
- Die obere Holzstofffabrik auf dem Berchtoldshof, enthaltend die Holzstofffabrik mit Magazin, Hausplätzen und Umgelände; sodann ein Wohnhaus in der Nähe, frühere Werkstatt, mit Ofenhaus, Hausplätzen, Garten und Umgelände.
- Eine Anzahl Grundstücke an den Wasserwerkanlagen von der untern Fabrik bis zur obern Fabrik und von da bis zur Einmündung der Urtenen.

Die beiden Holzstofffabriken benutzen Durchschnittswasserkraften von je 160 Pferdestärken = 320 HP.

Es betragen:

- Die Brandversicherungs-Summen der sämtlichen Gebäude Fr. 561,900. —
- Die Grundsteuer- (Kataster-) Schätzungen für die Gebäude, Grundstücke und Wasserkraften » 902,940. —
- Die konkursamtliche Schätzung für sämtliche Liegenschaften mit Zubehörenden (Maschinen) und Wasserkraften » 904,837. 25

Ein Angebot ist anlässlich der ersten Steigerung nicht gefallen.

Zu den Fabrikanlagen werden die gesamten, zum Betriebe derselben dienenden Maschinen und maschinellen Einrichtungen jeder Art als gesetzliche Zubehörenden mitverkauft.

Sowohl die Papierfabrik, in welcher ebenfalls eine Holzschleiferei (Voyth) eingerichtet ist, als auch die Holzstofffabriken stehen in uneingeschränktem Betriebe. Die Fabrik arbeitet mit zwei Papiermaschinen. Die bisherige Jahresproduktion betrug ca. 3,000,000 kg. Als Hilfs- und Reservekraft besteht eine elektrische Kraftleitung mit einer gemieteten Kraft von 100 Pferdekräften, sowie ein Dowson-Gasmotor von 100 HP.

Für die Besichtigung der Etablissements wolle man sich an die Direktion der Papierfabrik in Utzenstorf (Herr Direktor Fritzsche) wenden.

Die Beschreibung der Liegenschaften mit Rechten und Lasten, das Verzeichnis der Maschinen, das Mobiliar- und Pferdeinventar sind vom 16. bis 26. September 1902 bei dem Konkursamt Fraubrunnen, bei der Fabrik-Direktion in Utzenstorf und bei der Konkursverwaltung in Bern (Notar J. U. Leuenberger, Schauplatzgasse 37) zur Einsicht aufgelegt, und wird auf Anfrage bereitwilligst jede weitere Auskunft erteilt werden.

Bern und Utzenstorf, den 21. August 1902.

Konkursverwaltung der Papierfabrik Utzenstorf:

C. H. Fritzsche.

J. U. Leuenberger, Notar.

**Kt. Thurgau.** Das Betreibungsamt Zihlschlacht in Amrisweil (468)  
 im Auftrage des Konkursamtes Bischofzell.

Für Rechnung der Konkursmasse des Schärer-Nobel, Albert, in Amrisweil, werden Dienstag, den 14. Oktober 1902, nachmittags 4 Uhr, im Hotel zur Walthalla in Amrisweil die Liegenschaften des Gemeinschuldners auf II. öffentliche Versteigerung gebracht.

Dieselben bestehen in: Wohnhaus Nr. 284, assekuriert per Fr. 18,000, nebst ca. 4,34 Aren Hausplatz und Gärten.

Höchstes Angebot der I. Steigerung Fr. 20,100.

Die Steigerungsbedingungen sind vom 3. Oktober 1902 an beim Betreibungsamt Zihlschlacht in Amrisweil zur Einsicht aufgelegt.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungselingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldners ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs, ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich.** Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (458<sup>a</sup>)

Schuldner: Baur, Anton, Uhrengeschäft, Limmatquai 48, in Zürich I. Datum der Bewilligung der Stundung: 5. September 1902.

Sachwalter: Dr. L. Peyer, Rechtsanwalt.

Eingabefrist: Bis 28. September 1902.

Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Oktober 1902, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Restaurant Zunftthaus Schmiedstube, II. Stock, Marktgasse 20, in Zürich I.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 10. Oktober 1902 an im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 69, «zur Trulle», in Zürich I.

**Kt. Zürich.** Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (473<sup>a</sup>)

Schuldnerin: Genossenschaft «Eigen Heim» in Zürich (eingetragene Genossenschaft mit beschränkter Haftbarkeit).

Datum der Bewilligung der Stundung: 10. September 1902.

Sachwalter: J. C. Ganz, Rechtsanwalt.

Eingabefrist: Bis 7. Oktober 1902.

Gläubigerversammlung: Montag, den 27. Oktober 1902, nachmittags

2 1/2 Uhr, im Restaurant «Schmiedstube», Marktgasse Nr. 20, in Zürich I.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 17. Oktober 1902 an im Bureau des Sachwalters, Thalgasse Nr. 35, in Zürich I.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (472)

Débitur: Kirchofer, Hans, Comptoir Philatélique, rue du Rhône, n° 54.

Date du jugement accordant le sursis: 8 septembre 1902.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 3 octobre 1902.

Assemblée des créanciers: 27 octobre 1902, à 10 heures du matin, à

Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>re</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 17 octobre 1902.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Aargau.** Bezirksgericht Aarau. (469)

Die dem Schneeberger-Salvi, Jakob, Kaufmann, in Aarau, erteilte Nachlassstundung wird um 2 Monate, d. h. bis zum 12. November 1902 inkl. verlängert.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Impôts sur les valeurs mobilières en France.

Bien souvent les porteurs de titres français soumis à l'impôt sont désireux de savoir quel est le montant net des coupons qu'ils ont à toucher et comment s'établit ce montant net.

Le Rentier donne quelques indications pratiques à ce sujet.

On sait que les valeurs mobilières soumises à l'impôt sont passibles d'une taxe de 4% sur le revenu quand elles sont nominatives et d'un droit supplémentaire de 20 centimes par fr. 100 de leur valeur vénale quand elles sont au porteur.

Une obligation nominative rapportant brut fr. 15 a donc 4% d'impôt à payer, soit fr. 0. 60; une obligation au porteur rapportant brut fr. 15 a 4% d'impôt à payer sur le revenu, plus fr. 0. 20 par fr. 100 sur la valeur vénale du titre, d'après le cours moyen coté.

En ce qui concerne les valeurs nominatives, il est facile de déterminer exactement le montant de la retenue que subissent les coupons; il suffit de multiplier par 4 la somme inscrite aux dits coupons et de soustraire ensuite ce produit du montant du coupon brut. Le reste donne le coupon net.

L'impôt de 4% sur le revenu est dû en tout état de cause; mais un propriétaire d'actions ou d'obligations peut s'affranchir de l'autre taxe (taxe dite de transmission) en faisant convertir ses titres au porteur en titres nominatifs. Dans ce cas, il aura à payer au moment de la conversion et une fois pour toutes 50 centimes par 100 francs de la valeur vénale de ses titres.

On peut, dès lors, déterminer si l'on a plus d'avantages à détenir un titre au porteur qu'à détenir un titre nominatif. Avec le titre nominatif on paie un forfait de 50 centimes par fr. 100 pour être exonéré de la taxe de transmission, qui est de 20 centimes par fr. 100 par an. Si l'on ne conserve ce titre que pendant deux années on n'aura économisé que 40 centimes sur les droits de transmission, soit 10 centimes de moins que le forfait; si l'on conserve son titre pendant trois années on aura économisé 60 centimes, soit 10 centimes de plus que le forfait. Cela revient à dire que l'on doit les détenir plus de deux ans et demi.

Etant donné le cours de fr. 470, une obligation de fr. 500 3% au porteur des grandes compagnies de chemins de fer aura payé au fisc, après dix ans, en dehors de l'impôt de 4%, dix fois 94 centimes ou fr. 9.40. Cette taxe, on aurait pu l'éviter au moyen d'un forfait de fr. 2.35 une fois payé, en mettant immédiatement son titre au nominatif.

Toutes les valeurs françaises, sauf les rentes sur l'Etat, sont soumises à l'impôt; mais pour quelques-unes, en très petit nombre, les porteurs reçoivent l'intégralité du coupon brut, les compagnies d'où ces valeurs émanent prenant l'impôt à leur charge et l'acquittant sans le retenir aux porteurs de titres.

Les valeurs étrangères sont soumises à des traitements différents et dont la base est quelque peu arbitraire. On ne peut dégager d'aucun calcul le chiffre de la retenue que subissent les coupons de certains chemins étrangers.

Soit, par exemple, un coupon de fr. 7. 50. Multiplié par 4, ce chiffre de fr. 7. 50 donne fr. 0. 30. Ces fr. 0. 30, soustraits de fr. 7. 50, laissent fr. 7. 20 comme coupon net.

Les calculs sont plus compliqués quand ils s'appliquent à des titres au porteur. Il faut, en effet, compléter celui que nous venons de faire par un autre dont la base n'est plus cette fois le montant du coupon brut; cette base n'est autre que le cours même de la valeur.

Les coupons, en général, sont semestriels et, comme la taxe se perçoit au moyen d'une retenue sur le coupon, chaque coupon paie la moitié de la taxe annuelle supplémentaire applicable aux titres au porteur.

Dès lors, il est très facile dans la pratique d'arriver à déterminer sans le moindre calcul le montant de la retenue: il suffit de considérer le cours, sans tenir compte des centimes, d'en retrancher le dernier chiffre et de considérer le reste comme des centimes; ces centimes donneront exactement le montant de la retenue à ajouter à celle de 4% qui est commune aux valeurs nominatives et aux valeurs au porteur.

Nous prenons pour exemple, à l'appui de notre démonstration, une obligation des chemins de fer cotée 470 et produisant un intérêt annuel de fr. 15 au moyen de deux coupons semestriels de fr. 7. 50.

Pour savoir de combien on doit diminuer ce coupon de fr. 7. 50 afin d'en avoir le net, on commence par en retrancher l'impôt de 4% et l'on a: 7. 50 — 0. 30 = fr. 7. 20. On l'allège ensuite de la moitié de la taxe annuelle de 20 centimes par fr. 100, de la valeur vénale du titre, indiquée ci-dessus comme étant de fr. 470, et l'on a autant de centimes qu'en indique le cours diminué de son dernier chiffre, soit fr. 0. 47. Reste net fr. 6. 73.

Dans la pratique on établit les calculs sur les cours moyens de l'année écoulée et de plus, on arrondit les fractions de moins de 20 fr. Ainsi, le cours de 470 fr. sera considéré comme étant celui de 480 fr., le cours de 450 fr. comme étant celui de 460 fr., etc.

**Verschiedenes — Divers.**

Zur Lage im Geraer Industrie-Bezirk wird der «Leipziger Monatschrift für Textilindustrie» unter dem 7. September berichtet: Der Druck, unter dem die hiesige Industrie schon seit Wochen zu leiden hat, ist leider auch gegenwärtig noch immer nicht gewichen, und die Lage in unserem Bezirke ist keineswegs als günstig zu bezeichnen. In fast allen grösseren Etablissements lassen die Geschäfte viel zu wünschen übrig und zwar in der Hauptsache deshalb, weil die Grossisten nur ganz zögernd an die Aufgabe ihrer Ordres gehen, obwohl sie alle in die Kollektion für die nächste Saison Einblick getan haben. Es ist bei ihnen sicherlich infolge des schlechten Geschäftsganges während des grössten Teiles des Sommers manches Stück Ware liegen geblieben, das nun nächstes Frühjahr in erster Linie mit verkauft werden soll. Das geht um so eher an, da die Mode im ganzen keine grossen Sprünge gemacht hat. Der Grossist wird aber auch dabei nicht schlecht fahren, weil jene restierenden Stücke noch zu alten billigen Preisen gekauft sind, so dass ihm die durch die steigende Konjunktur entstehende Differenz zu gute kommt. Kein Wunder also, dass die Grossisten nicht darauf erpicht sind, neue und teurere Ware sich anzuschaffen. Eigentümlicherweise sind besonders die Herren in Norddeutschland, zumal in Berlin, ausserordentlich reserviert, während nach süddeutschen Plätzen eher noch ein Geschäft zu machen ist. Es gewinnt dadurch fast den Anschein, als ob die wirtschaftliche Lage im Süden besser sei als im Norden des Deutschen Reiches.

Es kann nicht geleugnet werden, dass freilich auch andere Jahre um den gegenwärtigen Zeitpunkt die neuen Ordres nur allmählich eingingen. Nur hatte man dann als Kompensation die Nachbestellungen der Detailhändler, die sich auf Wintersachen erstreckten. Diese fehlen heuer gänzlich, und das Geschäft würde sehr misslich sein, wenn nicht das Ausland jetzt seine Ordres erteilt. So sind denn vor allem aus der Schweiz und Holland, aber auch aus Belgien und Skandinavien, Bestellungen eingetroffen. Allerdings sind diese Posten nicht übermässig gross, wie sich ja das Geschäft mit jenen Ländern seit langem in bescheidenen Grenzen bewegt.

Grössere Hoffnungen setzt man auf England, und mehrere Fabrikanten sind dorthin gegangen, um persönlich Abschlüsse zu stande zu bringen, weil sie glauben, dass infolge der Beendigung des südafrikanischen Krieges sich in England ein Aufschwung bemerkbar machen wird. Die bis jetzt aus London eingegangenen Aufträge erstrecken sich in erster Linie auf Etamines und Voiles mit Seidenelkfen, auch wurden diese Genres mit farbigen Seidenpunkten bestickt gern gekauft. Das Interesse Amerikas konzentriert sich gleichfalls auf die vorerwähnten Artikel; doch zieht man dort stückfärbige Sachen den Melangen vor.

Man braucht wohl kaum daran zu zweifeln, dass auch bei uns Voiles, Etamines und Grenadines die Haute-Nouveautés bilden dürften, aber wir glauben kaum, dass sie schon für nächsten Sommer Massenartikel werden, weil zu diesen Stoffen farbige Unterkleidung gehört, die für das grosse Publikum zu kostspielig ist. Ausserdem sind die genannten Genres auch an sich nicht billig, und die Grossisten haben deshalb Panamas aufgenommen, die nun vielfach in der Preislage von Mk. 1. 20 bis Mk. 1. 50 auf den Markt gebracht werden, besonders in farbig.

Bei der Zusammenstellung eines Sortimentes in diesen Sommerartikeln dürften folgende Farben empfehlenswert sein: 3—4 graue (marengo) Töne, einige reseda und hellmode; dann saphir, hierauf ein paar braune Farben (Tabak), dann Fraise mit violetttem Schein in mehreren Abstufungen, und endlich blauviolett. Panama wird aber auch in Melangen gefragt, am meisten die Kombination in schwarz-weiss, und auch schwarz-weiss mit rot. Nur wenig gewünscht werden Mohairs, auch nur in Uni, während Jacquards vollständig passé sind.

Infolge der ungünstigen Lage sind in vielen Fabriken des Bezirkes die Stühle nur in der Minderheit belegt, so dass die Fabrikanten, um nicht übermässige Einschränkungen des Betriebes vornehmen zu müssen, sich bemühen, à tout prix Geschäfte zu machen. Sie stellen deshalb sehr billige Offerten besonders in Stapelartikeln, ohne dass sie natürlich dabei auf die Kosten kommen, viel weniger aber ein Verdienst übrig bleibt.

Der Aufschwung, den das Geschäft in Konfektion genommen hatte, war leider nur von kurzer Dauer, und jetzt ist wieder eine augenscheinliche Stockung eingetreten. Die führenden Berlinerhäuser sind dahinter gekommen, dass die Aussichten für glatte Qualitäten, wie Corkscrews und Coatings, sehr gering sind, und dass reine Kostümstoffe, sogenannte englische Genres, allein begehrt werden; vor allem herrscht Nachfrage nach Noppes und Neiges.

Der Umsatz in Garnen war letzthin ganz unerheblich. Die Fabrikanten disponieren sehr vorsichtig; sie wollen den Ausfall der nächsten Auktion abwarten und hoffen dabei auf billigere Preise. Die Spinner sind freilich der gegenteiligen Ansicht und behaupten, dass die nächste Auktion einen weiteren Aufschlag von 5% auf feinere Sorten bringen werde. Obwohl diese Tendenz in ausgeprägtem Widerspruch mit der Marktlage steht, so entbehrt sie doch nicht einer gewissen Begründung. Man kann nämlich nicht leugnen, dass die Spinnereien durchweg bis Ende des Jahres gut beschäftigt sind. Allerdings arbeiten sie bedauerlicherweise weniger für das Inland, sondern die Garne gehen ins Ausland, in erster Linie nach Russland, Oesterreich, England, Schweden und Norwegen, in welchen Ländern sich überall die eigene Textil-Industrie entwickelt. Die einheimische Weberei leidet also doppelten Schaden; sie muss hohe Garnpreise bezahlen und sieht immer grösser werdende Gebiete für ihren Absatz verschlossen.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

Banque d'Angleterre.					
	4 sept.	11 sept.		4 sept.	11 sept.
	£	£		£	£
Encaisse métallique	25,818,039	26,147,078	Billets émis	58,519,390	58,399,920
Réserve de billets	23,623,260	23,826,125	Dépôts publics	6,937,906	9,038,151
Effets et avances	26,067,839	26,178,244	Dépôts particuliers	41,577,696	39,231,110
Valeurs publiques	15,074,335	17,491,260			

Banque de France.					
	4 sept.	11 sept.		4 sept.	11 sept.
	fr.	fr.		fr.	fr.
Encaisse métallique	3,798,374,931	8,719,767,997	Circulation de billets	4,071,449,825	4,069,921,075
Portefeuille	419,926,305	408,663,500	Comptes cour.	694,998,672	646,130,267

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

**DE VILLARS**  
**CHOCOLADE.**

Die von Kennern bevorzugte Marke ist in kurzer Zeit zum Liebling der feinen Welt geworden. (950)

Sicher und schmerzlos wirkt das echte Radlauer'sche Hühneraugenmittel, d. i. 10 Gr. 25 proc. Salicylcolloidium mit 5 Centigr. Hanfextrakt. Fl. 75 Centimes. Nur echt mit der Firma: Kronen-Apotheke, Berlin. Depot in Bern bei Alfons Hörning. [1627]

**Für Kapitalisten.**

Gesucht auf 15. November

**Fr. 9000—10,000**

gegen sichere Hinterlage. — Gef. Offerten unter Chiffre Z O 6864 an Rudolf Mosse, Zürich. [1728]

Ankauf von sämtlichen alten Metallen zum Tageskurs.

(1673) Picard frères in Biel.

**Vertreter gesucht**

von leistungsfähigem, gut eingeführtem Engrosch Hause in Deutschland für Velos, Velobestaudteile u. Nähmaschinen. Offert. von Reflektanten mit Branchekenntnissen unt. Chiffre Z. C. 6923 an Rudolf Mosse, Zürich. (1738)

Energischer und durchaus selbstständiger

**Kaufmann,**

der mehrere Jahre England und Frankreich mit nachweisbarem Erfolg bereiste, wünscht Lebensstellung in erstklassiger Exportfirma. Gef. Offerten sub Chiffre Zag F 379 an Rudolf Mosse, Bern. [1696]



**Aufzüge** (970)  
jeder Bauart.

**Für Kapitalisten.**

Zur Vergrösserung seines Geschäftes werden von tüchtigem Landwirt gegen gute Sicherstellung und beliebige Rückzahlung Fr. 5000 auf Oktober oder 1. November laufend. Jahres gesucht. Offerten unt. Chiffre Z. B. 6902 beförd. die Annoncenexpedition Rudolf Mosse, Zürich. (1737)

**TRANSPORT-VERSICHERUNGEN**

zu Wasser und zu Land für Waren und Valoren jeder Art besorgt zu sehr vorteilhaften Bedingungen die 1836 in London gegründete „Marine“, vertreten durch Herrn Alfred Bourquin, Direktor der Schweiz. Filiale in Neuenburg. (308)

**3 1/2 % Staatsanlehen**  
des  
**Kantons Luzern**  
von  
Fr. 1,300,000 vom 1. Januar 1889.

Das Finanzdepartement des Kantons Luzern bringt hiemit zur Kenntnis, dass bei der vierzehnten Amortisationsziehung folgende 30 Obligationen zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1902 ausgelost wurden:

- Nr. 19, 94, 251, 330, 332, 369, 379, 405, 406, 494, 538, 561, 637, 754, 782, 793, 843, 892, 902, 936, 943, 991, 1028, 1032, 1040, 1093, 1139, 1143, 1249, 1251.

Die Inhaber dieser Obligationen werden eingeladen, dieselben nebst den noch nicht verfallenen Zinscoupons auf 31. Dezember nächsthin bei einer der nachstehenden Zahlstellen einzureichen:

- In Luzern bei der Staatskasse des Kantons Luzern,
- » » Luzerner Kantonalbank,
- » » Bank in Luzern,
- » Basel » Eidgenössischen Bank,
- » » Kaufmann & Cie.,

und dagegen den Nennwert der Obligationen in Empfang zu nehmen.

Mit dem 31. Dezember 1902 hört die Verzinsung der ausgelosten Obligationen auf. [1786]

Luzern, den 6. September 1902.

Namens des Finanzdepartementes,  
Der Regierungsrat:  
**J. Schmid.**

**Société anonyme de Joaillerie d'Horlogerie, à Lucens, en liquidation.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée le mercredi, 24 septembre 1902, à 3 heures de l'après-midi, au bureau de la fabrique, à Lucens.

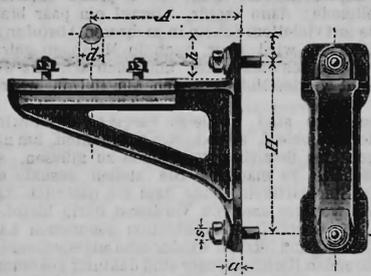
Ordre du jour:

Liquidation définitive et remise de l'actif aux actionnaires.

[1739]

La commission de liquidation.





**Eisengiesserei**  
 Maschinenguss nach Modellen, Schablonen u. Zeichnungen bis 10,000 kg. — Cylinderguss, Dynamoguss, Bau- und Handlunguss. — Formmaschinen für Massenartikel. — Coquillenguss.

**Spezialität: Rohguss für Transmissions-, Hängelager, Stehlager mit Ringschmierung, Wandkonsolen, Kupplungen, Stellringe, Riemenscheiben u. s. w.**  
 Von den gangbaren Grössen wird stets Vorrat gehalten; Nichtvorhandenes wird in wenigen Tagen fertiggestellt.

**Eisen- & Metall-Giesserei**  
**SEEBACH**  
**H. Bölsterli & Co.**

Seebach bei Zürich.

**Metallgiesserei**

Bronze,  
 Phosphorbronze, Messing  
 Lagerkompositionen  
 Legierungen jeder Art  
 Elgene (1378)  
 Modellschreinerei

## Wengernalpbahn-Gesellschaft.

Zufolge eines gemäss Art. 645 O. R. und Art. 10, Abs. 2, der Statuten eingereichten Begehrens werden hiemit die Tit. Aktionäre eingeladen zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 1. Oktober 1902, vormittags 11 Uhr,  
 im Hotel Pfistern in Bern.

Traktanden:

- 1) Antrag auf Abberufung von fünf Mitgliedern des Verwaltungsrates.
- 2) Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.

Zutrittskarten zur Versammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz, begleitet von arithmetisch geordneten Nummernverzeichnissen, bis und mit dem 26. September bezogen werden bei unsern offiziellen Zahlstellen: Eidgenössische Bank und ihre Filialen, Volksbank in Biel, Burkhard-Grüner in Bern, Alfred Schuppisser & Co. in Zürich.  
 Bern, den 27. August 1902.

Namens des Verwaltungsrates.

[1708]

Der Präsident:

**E. Bodenehr.**

## 4 1/4 % Hypothekar-Anleihen

I. Ranges

Command. Aktien-Gesellschaft Pfyffer & Co., Luzern,

## Grand Hôtel National.

Folgende Obligationen dieses Anleihe sind durch die vorgeschriebene Auslosung zur

**Rückzahlung**

auf den 1. Oktober 1902 ausgelost worden:

5, 68, 89, 110, 113, 119, 177, 511, 711, 807, 918, 971, 982, 1094.

Die bezüglichen Titel werden vom 1. Oktober 1902 an in Luzern bei der Tit. Luzerner Kantonalbank, in Zürich bei der Tit. A.-G. Leu & Co.

eingelöst und sind mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons abzuliefern. Vom 1. Oktober 1902 an hört die Verzinsung derselben auf.

[1692]

A.-G. Grand Hôtel National.

## Elektrizitätswerk Olten-Aarburg

(Aktiengesellschaft),

**Olten.**

Gemäss den Bestimmungen unseres Obligationen-Anleihe I. Hypothek haben wir in Gegenwart eines Notars auf den 1. April 1903 folgende Obligationen zur Rückzahlung ausgelost:

29, 124, 196, 209, 260, 280, 302, 336, 344, 346, 386, 433, 524, 542, 651, 770, 839, 880, 1097, 1233, 1301, 1314, 1380.

Vom 1. April 1903 ab fallen diese Stücke ausser Verzinsung. Die Rückzahlung geschieht durch unsere üblichen Zahlstellen. [1700]

Olten, den 10. September 1902.

Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G.

## Société Suisse pour l'Industrie du Sucre.

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi, 29 septembre 1902, à 3 heures de l'après-midi, à la chambre du commerce, 1, Rue de la Poste, à Genève.

Ordre du jour:

Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1901/1902.

Rapport des commissaires-vérificateurs.

Votation sur les conclusions de ces rapports.

Election de trois commissaires-vérificateurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires dès le 20. septembre au siège social, 12, Rue Diday, à Genève.

Pour pouvoir assister à l'assemblée MM. les actionnaires devront déposer leurs actions au plus tard le 24 septembre chez:

MM. D'Espine Fatio & Cie., à Genève,

MM. Ch. Masson & Cie., à Lausanne,

MM. Sanguinetti Frères, à Bologne,

Banca Commerciale Italiana, à Milan,

Cassa di Risparmio, à Massa Lombarda,

qui leur délivreront en échange des cartes d'admission.

Genève, le 8 septembre 1902.

[1711]

Le conseil d'administration.

## Schweizer. Bankverein St. Gallen.

### Kündigung von 4 % Obligationen.

Wir kündigen hiemit folgende 4 % Obligationen unserer Bank: Nr. 1725—2174, seinerzeit ausgestellt durch die Schweizerische Unionbank, sowie sämtliche 4 % Obligationen, ausgestellt vom Schweizerischen Bankverein St. Gallen, soweit solche jetzt schon kündbar sind, zur

**Rückzahlung auf 15. April 1903.**

Wir offerieren den Inhabern dieser Titel deren Konversion in 3 3/4 % Obligationen auf 3 Jahre fest, nachher beidseitig auf 6 Monate kündbar, al pari, und ersuchen konvenierenden Falles um Einlieferung der Titel nebst Coupons zur Abstempelung bis 30. September 1902.

St. Gallen, den 10. September 1902.

[1735]

Die Direktion.

## Schweizerischer Bankverein

### Kündigung und Konversion von 4 % Obligationen.

Wir kündigen hiemit die folgenden 4 % Obligationen unserer Bank, ausgestellt von der frühern Basler Depositen-Bank:

Nr. 1 bis 81 à Fr. 500  
 » 1 » 1296 à » 1000  
 » 1 » 742 à » 5000

soweit solche jetzt schon kündbar sind, zur

**Rückzahlung auf 10. März 1903.**

Wir offerieren den Inhabern dieser Titel, al pari, deren Konversion in 3 3/4 % Obligationen, 3—4 Jahre fest, nachher beidseitig auf 6 Monate kündbar, und ersuchen konvenierenden Falles um Einlieferung der Titel zur Abstempelung bis 30. September 1902. (1710.)

Basel, den 9. September 1902.

Schweizerischer Bankverein.

## Aktiengesellschaft Carl Weber in Winterthur.

Die Tit. Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der

**Dienstag, den 7. Oktober 1902, nachmittags 2 1/2 Uhr,**

im **Aktionärzimmer des Casinos in Winterthur** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichts, sowie des Berichts der Kontrollstelle.
- 2) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Erneuerungswahl über zwei in Austritt kommende Mitglieder des Verwaltungsrates.
- 4) Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die Bilanz, der Gewinn- und Verlust-Konto und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 25. September an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Tit. Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 25. September bis 6. Oktober 1902 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden. [1694]

Winterthur, den 2. September 1902.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**Dr. R. Ernst.**

Der Delegierte des Verwaltungsrates:

**C. Weber-Sulzer.**

## Hoek van Holland-Harwich.

Route nach **England.** (1184)

## Bern-London.

Preis: 1. Kl. Fr. 131. 10, 2. Kl. Fr. 92. 75.

Näheres durch

**U. M. Crowe, Dornacherstrasse 22, Basel.**

Alle Inserate für:

„Schweizerisches Handelsamtsblatt“,

„Neue Zürcher Zeitung“,

„Schweizerische Bauzeitung“

sind ausschliesslich zu adressieren an **Rudolf Mosse**, Annoncen-Expedition, in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen, Schaffhausen, Lausanne etc.